



ČESKÁ REPUBLIKA

ROZSUDEK

JMÉNEM REPUBLIKY

Obvodní soud pro Prahu 2 rozhodl v senátu složeném z předsedy senátu JUDr. Milan Rossi a přísedících Jany Čermákové a Miroslava Nesvěčeného v hlavním líčení konaném v Praze dne 19.2.2013 **t a k t o :**

Obžalovaný

T [REDACTED] V [REDACTED] D [REDACTED]

nar. [REDACTED] v [REDACTED], státní příslušník [REDACTED] trvale bytem [REDACTED]
[REDACTED]

je v i n e n , ž e

dne 1.5.2012 kolem 04:22 hod. hod. jako řidič vlastního osobního automobilu tov. zn. Škoda Fabia, r.z. [REDACTED], kdy byl přinejmenším srozuměn, že po předchozím požití alkoholických nápojů není schopen bezpečně ovládat řízení motorového vozidla, kdy bylo zjištěno, že v inkriminované době měl v krvi 0,77 g/kg alkoholu, v Praze 2 po ulici Legerova ve směru od ulice Wenzigova k ulici Anglická v místě křižovatky ulic Legerova – nám. I.P.Pavlova nerespektoval světelný signál s červeným světlem „Stůj!“, vjel rychlostí minimálně 100 km/hod. do prostoru křižovatky kde se střetl pravou částí vozidla Škoda Fabia s přední částí tramvaje T3, ev. č. 8336, linka 56, pořadí 6, řízenou I [REDACTED] K [REDACTED], který projížděl na náměstí I.P.Pavlova ve směru od ul. Jugoslávská směrem k ul. Ječná a do prostoru křižovatky najel na signál pro tramvaje „Jízda přímo“, tímto střetem bylo vozidlo Škoda Fabia vychýleno na levou stranu a dále narazilo na levé straně komunikace do svislé zákazové dopravní značky „B 2“ „Zákaz vjezdu všech vozidel“, dále do sloupu veřejného osvětlení č. [REDACTED] a budovy domu na náměstí I.P.Pavlova č. [REDACTED], kdy při dopravní nehodě došlo k úmrtí spolujedoucího z vozidla Škoda Fabia, bratrance obviněného, D [REDACTED] T [REDACTED] T [REDACTED] nar. [REDACTED], dále došlo k poškození tramvaje T3 (vlastník DP hl.m.Prahy, a.s.), kde vznikla škoda ve výši 78 500,- Kč, dopravní značky „B2“, ve výši 4 600,- Kč,

sloupu VO č. [REDACTED] (vlastník TSK hl.m.Prahy) ve výši 51 853,- Kč a budovy na nám. I.P.Pavlova č. [REDACTED] (vlastník Immobilien, s.r.o.), ve výši 2 010,- Kč, a uvedeným jednáním tak obviněný porušil důležitou povinnost vyplývající z ustanovení § 4 písm. a), b), c), § 5 odst. 2 písm. b) a § 70 odst. 2 písm. a) zák. č. 361/2000 Sb. o provozu na pozemních komunikacích.

t e d y : jinému z nedbalosti způsobil smrt proto, že hrubě porušil zákony dopravy

č í m ž s p á c h a l

přečin usmrcení z nedbalosti podle § 143 odst. 1,3 tr. zákoníku

a o d s u z u j e s e

podle § 143 odst. 3 tr. zákoníku k trestu odnětí svobody v trvání **3 (tří) let**.

Podle § 81 odst. 1 tr. zákoníku a § 84 tr. zákoníku se výkon tohoto trestu podmíněně odkládá na zkušební dobu v trvání **5 (pěti) let za současného uložení dohledu probační a mediační služby**.

Podle § 73 odst. 1 tr. zákoníku k trestu zákazu činnosti spočívající v zákazu řízení motorových vozidel všeho druhu na dobu **6 (šesti) let**.

Podle § 229 odst. 1 tr. ř. se poškozený S [REDACTED] T [REDACTED] D [REDACTED], nar. [REDACTED] v ČR bytem [REDACTED] odkazuje se svým nárokem na řízení ve věcech občanskoprávních.

O d ů v o d n ě n í :

Státní zástupce Obvodního státního zastupitelství podal dne 4.1.2013 k zdejšímu soudu obžalobu, ve které ve skutku, že obžalovaný dne 1.5.2012 kolem 04:22 hod. hod. jako řidič vlastního osobního automobilu tov. zn. Škoda Fabia, r.z. [REDACTED], kdy byl přinejmenším srozuměn, že po předchozím požití alkoholických nápojů není schopen bezpečně ovládat řízení motorového vozidla, kdy bylo zjištěno, že v inkriminované době měl v krvi 0,77 – 0,96 g/kg alkoholu, v Praze 2 po ulici Legerova ve směru od ulice Wenzigova k ulici Anglická v místě křižovatky ulic Legerova – nám. I.P.Pavlova nerespektoval světelný signál s červeným světlem „Stůj!“, vjel rychlostí minimálně 100 km/hod. do prostoru křižovatky kde se střetl pravou částí vozidla Škoda Fabia s přední částí tramvaje T3, ev. č. 8336, linka 56, pořadí 6, řízenou I [REDACTED] K [REDACTED], který projížděl na náměstí I.P.Pavlova ve směru od ul. Jugoslávská směrem k ul. Ječná a do prostoru křižovatky najel na signál pro tramvaje „Jízda přímo“, tímto střetem bylo vozidlo Škoda Fabia vychýleno na levou stranu a dále narazilo na levé straně komunikace do svislé zákazové dopravní značky „B 2“ „Zákaz vjezdu všech vozidel“, dále do sloupu veřejného osvětlení č. [REDACTED] a budovy domu na

náměstí I.P.Pavlova č. [REDAKCE] kdy při dopravní nehodě došlo k úmrtí spolujedoucího z vozidla Škoda Fabia, bratrance obviněného, D [REDAKCE] T [REDAKCE] T [REDAKCE] nar. [REDAKCE] dále došlo k poškození tramvaje T3 (vlastník DP hl.m.Prahy, a.s.), kde vznikla škoda ve výši 78 500,- Kč, dopravní značky „B2“, ve výši 4 600,- Kč, sloupu VO č. [REDAKCE] (vlastník TSK hl.m.Prahy) ve výši 51 853,- Kč a budovy na nám. I.P.Pavlova č. [REDAKCE] (vlastník Immobilien, s.r.o.), ve výši 2 010,- Kč, a uvedeným jednáním tak obviněný porušil důležitou povinnost vyplývající z ustanovení § 4 písm. a), b), c), § 5 odst. 2 písm. b) a § 70 odst. 2 písm. a) zák. č. 361/2000 Sb. o provozu na pozemních komunikacích, *spatřoval jednak přečin usmrcení z nedbalosti podle § 143 odst. 1,3 tr. zákoníku a jednak přečin ohrožení pod vlivem návykové látky podle § 274 odst. 1,2 písm. a) tr. zákoník, když obžalovaný měl jednak jinému z nedbalosti způsobit smrt proto, že hrubě porušil zákony dopravy a jednak vykonávat ve stavu vylučujícím způsobilost, který si přivodil vlivem návykové látky zaměstnání nebo jinou činnost, při kterých by mohl ohrozit život nebo zdraví lidí nebo způsobit značnou škodu na majetku a činem způsobit dopravní nehodu, větší škodu na cizím majetku a jiný závažný následek.*

Provedeným dokazováním v hlavním líčení nebyla ani listinami ani výpovědi očitých svědků prokázána míra ovlivnění obžalovaného dosahující 1 promile, tedy hodnoty oddělující přestupkové jednání od trestného. Dopravní nehoda se stala 1.5.2012 v 04:22 hod. Odběr vzorku krve proběhl téhož dne v 6:40 hod. s výsledkem 0,48 g/kg alkoholu. Dechová zkouška proběhla v 04:38 resp. 04:42 hod. s výsledkem 0,91 resp. 0,97 promile. Zpětným přepočtem hladiny alkoholu v krvi pro dobu výjezdu byla znalcem-toxikologem zjištěna hladina 0,77 g/kg alkoholu a pro dobu dopravní nehody 0,76 g/kg alkoholu. Toto zjištění nebylo ani výpovědi obžalovaného ani zjištěním policistů zasahujících na místě činu zpochybněno. *Nebylo možno uzavřít, že obžalovaný vykonával ve stavu vylučujícím způsobilost (opilost rovna hodnotě 1 promile) který si přivodil vlivem návykové látky zaměstnání nebo jinou činnost, při kterých by mohl ohrozit život nebo zdraví lidí nebo způsobit značnou škodu na majetku.*

Skutečnost řízení motorového vozidla obžalovaným, dopravně nehodový děj a jeho následky jsou prokazovány zejména provedeným dokazováním Protokolem o nehodě v silničním provozu, obsahující fotodokumentaci a náčrtek a Signalizačním plánkem křižovatky se sledem signálů pro směr jízdy obžalovaného a řidiče tramvaje, z nichž je zřejmé, že obžalovaný v Praze 2 po ulici Legerova ve směru od ulice Wenzigova k ulici Anglická v místě křižovatky ulic Legerova – nám. I.P.Pavlova nerespektoval světelný signál s červeným světlem „Stůj!“, vjel do prostoru křižovatky kde se střetl pravou částí vozidla Škoda Fabia s přední částí tramvaje T3, ev. č. 8336, linka 56, pořadí 6, řízenou I [REDAKCE] K [REDAKCE], který projížděl na náměstí I.P.Pavlova ve směru od ul. Jugoslávská směrem k ul. Ječná a do prostoru křižovatky najel na signál pro tramvaje „Jízda přímo“, tímto střetem bylo vozidlo Škoda Fabia vychýleno na levou stranu a dále narazilo na levé straně komunikace do svislé zákazové dopravní značky „B 2“ „Zákaz vjezdu všech vozidel“, dále do sloupu veřejného osvětlení č. [REDAKCE] a budovy domu na náměstí I.P.Pavlova č. [REDAKCE].

Znalecký posudek z oboru dopravy Ing. Pavla Winklera – znalce z oboru doprava, provedený osobním výslechem znalce u hlavního líčení prokázal ze způsobu poškození vozů a

místa konečného postavení Škody, že rychlost jízdy vozidla Škoda Fabia Combi byla v okamžiku střetu minimálně 100 km/hod. Z technického hlediska bylo příčinou vzniku nehodového děje najetí automobilu Škoda Fabia v rychlosti vyšší než 100 km/hod. do jízdní dráhy tramvaje, která se rozjížděla ze stanice na světelný signál „Volno“. Způsob výjezdu soupravy a její rychlost v době střetu je dokumentována tachografickým záznamem, vydaným řidičem tramvaje policii a potažmo znalci.

Vyšší než povolená rychlost a to odhadovaná mezi 80 -100 km/h je popisována i ve svědeckých výpovědích svědků, kteří pozorovali průjezd obžalovaného Legerovou ulicí a stáli na zastávce nočních linek autobusů na Legerově ulici před Náměstím I.P.Pavlova (M [REDACTED] K [REDACTED] a P [REDACTED] F [REDACTED]). Svědek F [REDACTED] v hlavním líčení uvedl, že viděl rozjíždějící se tramvaj a vtom do prostoru křižovatky vjelo vozidlo Škoda Fabia rychlostí v rozmezí 80-120 km/hod., a to přesto, že svítil světelný signál „Stůj“, řidič se snažil najet na levou stranu a projet křižovatku ještě před jedoucí tramvají, přičemž došlo ke střetu. Viděl za vozidlem obžalovaného bliknutí modrého majáku.

Tím majákem, bylo světelné zařízení pro zastavení, kterým signalizovala policejní hlídka pronásledující obžalovaného od začátku Nuselského mostu po celou délku Legerovy ulice k Náměstí I.P.Pavlova. Touto skutečností, spolu s jasnou motivací obžalovaného k ujíždění před PČR (alkohol v krvi, nejistota zda jde o přestupkové či trestní jednání a tak hrozba případného neprodloužení povolení k dlouhodobému pobytu atd.) vysvětluje, i když samozřejmě neomlouvá, rychlost jízdy obžalovaného a jeho snaha ujet hlídce na červený signál přes velkou a frekventovanou křižovatku.

Rozbor záznamu elektronického tachografu provedl k šetření mimořádné události i DP hl.m.Prahy. Tramvaj ve vzdálenosti 25 m před koncem záznamu jela s mírně se zvyšující rychlostí. Následně řidič zastavil v zastávce. Ze zastávky se rozjel na rychlost 23,8 km a jízdu vypnul (dal nohu z plynu) 7,2 m před koncem záznamu. Ve vzdálenosti 6,4 m před koncem záznamu začal brzdit provozní brzdou a 6,2 m před koncem záznamu při rychlosti 21,6 km/h zadal brzdu nouzovou. Došlo k nárazu a v jeho důsledku ke smyku nápravy a aktivaci protismykové ochrany. Nouzově brzdil a ž do zastavení.

Skutečnost, že řidič K [REDACTED] začal najíždět do křižovatky na zelený signál, resp. SSZ „Volno“ je potvrzována kromě výpovědi svědka K [REDACTED] i kamerovým záznamem dané křižovatky, který zachycuje v době vjezdu obžalovaného do křižovatky červená světla pro odbočení ze směru I.P.Pavlova doleva do Legerovy ulice, když ze signalizačního plánu je zřejmé, že pro tramvaje svítí signál Volno a tudíž i pro směr průjezdu Legerovou do centra svítí Stůj.

Následek jednání obžalovaného je dokazován znaleckým posudkem – prohlídkou a pitvou T [REDACTED] T [REDACTED] D [REDACTED] kde ze závěrů jednoznačně vyplývá, že ke smrti došlo v příčinné souvislosti se zraněními, která při dopravní nehodě dne 1.5.2012 utrpěl. Příčinou smrti byl úrazový a pokrvácivý šok. Zjištěná poranění mohla nastat při dopravní nehodě u spolujezdce na předním sedadle automobilu při střetu s tramvají. Toxikologickým vyšetřením krve poškozeného byl zjištěn výsledek 0,49 g/kg alkoholu.

Ze znaleckého posudku z oboru strojírenství, soud zjistil, že vozidlo Škoda Fabia nemělo žádnou technickou závadu, která by mohla být příčinou vzniku dopravní nehody.

Soud provedl důkaz odborným vyjádřením ke zjištění výše škod, které obžalovaný v rámci dopravní nehody způsobil. Skutečná škoda na tramvaji tak činí 78.500,- Kč, na dopravní značce „B2“ – 4.600,- Kč, na sloupu VO je 51.900,- Kč a na zdi domu 2.010,- Kč.

Obžalovaný ještě v přípravném řízení neuvedl, co přesně bylo příčinou dopravní nehody, pouze připustil, že do křižovatky vjel rychlostí o něco vyšší, a to 50-65 km/hod. Ohledně požívání alkoholu uvedl, že před jízdou se cítil dobře, před tím na diskotéce požil nějaký alkoholický nápoj, ale asi jenom při jeho příchodu potom už pil kolu a jiné nealkoholické nápoje.

V hlavním líčení svého činu litoval. Když vyšli z diskotéky, rozhodovali se, kdo bude řídit. Obžalovaný pil méně, cítil se dobře a proto řídil. Bratranec mu říkal, aby před policií ujel. Nevěděl proč. Ani on a ni bratranec neměli žádné problémy s policií. Viděl, že se blíží ke křižovatce na oranžový signál a dál už semaforey nesledoval. Soustředil se na jízdu a najednou uviděl vpravo tramvaj. Nestačil již reagovat vyhnutím ani brzděním. Tramvaj ho odrazila a pak už si nic nepamatuje. Celé věci je mu líto, v autě se zabil jeho bratranec. Rodině bratrance zaplatili pohřeb za 60.000,- Kč.

S ohledem na výše uvedené je zřejmé, že výše prokázaným jednáním obžalovaný porušil povinnosti ustanovení § 4 písm. a), b), c), § 5 odst. 2 písm. b) a § 70 odst. 2 písm. a), d) zák. č. 361/2000 Sb. o provozu na pozemních komunikacích. Obžalovaný se nechoval ukázně a ohleduplně tak, aby neohrožoval život, zdraví nebo majetek (§ 4 písm.a), neřídil se pravidly provozu a pokyny policistů (§ 4 písm.b), neřídil se světelnými signály (§ 4 písm.c), řídil vozidlo bezprostředně po požití alkoholických nápojů (§ 5 odst. 2 písm.b) a nezastavil vozidlo před Příčnou čarou souvislou na signál s červeným světlem „, Stůj „, ale i se žlutým světlem „, Pozor!“ (§ 70 odst. 2 písm.a,d), když bylo prokázáno, že nebyl tak blízko signálu, aby směl pokračovat v jízdě. Jeho snahou bylo projet na červenou a donutit pronásledovatele nejet do křižovatky na signál Stůj. To by se mu jistě podařilo, pokud by nejel ve druhém pruhu zleva a nejel tak do dráhy rozjíždějící se tramvaji.

Obžalovaný tak naplnil po subjektivní i objektivní stránce všechny zákonné znaky skutkové podstaty zločinu usmrcení z nedbalosti podle § 143 odst. 1, 3 tr. zákoníku, když několikeré hrubé porušení ustanovení silničního zákona citované výše (dvojnásobné překročení povolené rychlosti, vjetí do křižovatky na signál „,Stůj“, řízení vozidla po předchozím požití alkoholu a ujíždění ze zákroku policistů), které bylo v příčinné souvislosti se vznikem dopravní nehody a smrti spolujedoucího, bezpochyby zakládá důvod pro užití této kvalifikované skutkové podstaty .

Při úvaze o druhu a výši trestu soud vycházel z ustanovení § 38 tr. zákoníku o přiměřenosti trestních sankcí a § 39 tr. zákoníku, když při stanovení druhu trestu a jeho výměry přihlížel k povaze a závažnosti spáchaného trestného činu, osobním, rodinným,

majetkovým a jiným poměrům pachatele a k jeho dosavadnímu způsobu života, k možnostem nápravy a dále k chování pachatele po spáchání trestného činu. Při zohledňování přitěžujících i polehčujících okolností soud zvážil zejména následující zjištění. Obžalovaný dosud nebyl soudně trestán ani postihován pro přestupky. Je osobou ve věku blízkému věku mladistvých, jeho jednání bylo v důsledku nedbalosti i když způsobem jízdy pirátské, avšak stále ještě skutečným excesem z jinak řádně vedeného občanského i řidičského života. Soud tak měl za to, že účelu trestu bude dosaženo ještě výchovným trestem odnětí svobody, který vychází z předpokladu, že jeho trestní stíhání, samotné projednání trestného činu, a negativní zhodnocení jeho osoby a činu rozsudkem, spolu s hrozbou budoucího eventuelního výkonu trestu v tomto trestním řízení mohou mít sami o sobě z hlediska individuální i generální prevence účinky, které má jinak jen výkon trestu odnětí svobody. Podmíněné odsouzení vzbudí zájem obžalovaného na vlastním řádném životě tak, aby se sám aktivně přičinil o svou nápravu. Delší zkušební dobu soud zosměrnil nutností podrobení se dohledové činnosti Probační a mediační služby ČR. Tento způsob vedení zkušební doby zajistí nápravu obžalovaného a jeho pochopení příčin a následků jeho jednání odpovědněji. Zároveň bude moci být aktivně nápomocen při řešení situace poškozených.

Z důvodů individuální i generální prevence soud musel při nenapravitelnosti následku, který obžalovaný způsobil, uložit i trest zákazu činnosti, spočívající v zákazu řízení motorových vozidel všeho druhu na přiměřenou dobu 6 let. Trest má za účel vyloučit na tuto dobu obžalovaného z výkonu činnosti, ke které se kromě zákonných předpokladů formální dokladové způsobilosti požaduje i vysoká míra zodpovědnosti a osobní morálky, které obžalovaný zneužil ke spáchání trestného činu.

V rámci *adhezního řízení* se k trestnímu stíhání připojil s regresním nárokem dle § 444 odst. 3 Obč. zákoníku – 240.000,- Kč otec zemřelého. Vznikly mu s úmrtím syna i náklad yna pohřeb ve výši 60.000,- Kč. Tyto byly prvotně uhrazeny rodinou řidiče, ale poškozený byl požádán, aby částku vrátil. To se stalo tak, že na pohřbu byla od příbuzných vybrána dle zvyklostí [redacted] finanční částka, která činila 62.000,- Kč a tuto částku si vzala rodina řidiče. Smrtí syna trpěla velice jeho matka, která odcestovala do [redacted] a manželství poškozeného je v rozkladu, navzájem se s manželkou odcizují. Má obavu, že se přes tragédii nepřenesou a nebudou spolu schopni žít. UJsou ve věku, kdy další společné dítě mít již nemohou. Zemřelý byl jejich jediný syn. Jeho smrtí je postižen i do budoucna, neboť dle zvyklostí jeho komunity, se dítě stará o rodiče v důchodu a nemohoucnosti . Teď nemá, kdo by se o něj postaral. Žije polovinu svého života v ČR a ani doma ani zde mu nevznikl nárok na důchod. Požaduje tedy náhradu nemajetkové újmy ve výši 2.000.000,- Kč. Celkově se připojil k nároku na náhradu škody ve výši 2.300.000,- Kč.

Soud měl o důvodu a výši nároků oprávněných pochybností. Z výslechu sestry řidiče zjistil, že otec zemřelého sena pohřbu zajímal více o peníze vybrané od komunity, než o soustrast. Jeho žena odcestovala do [redacted], kde navázala nový vztah, otec zemřelého je nyní ve [redacted] také. Kromě peněz vybraných ve smutečním shromáždění, o kterých se domnívala, že zůstaly navrhovateli, protože peníze počítal a krabičku měl u sebe, ale o dalším ujednání rodičů neví, dostal od rodičů otec obžalovaného další peníze. Byly to peníze, o které je požádal, prostě potřeboval půjčit. Neví kolik, neví jak byli domluveni na vrácení, ale bylo

to opakovaně. a domnívá se že v řádech desetitisíců. Podle zpráv rodiny je ve [REDACTED] znovu ženatý. Soud nemohl rozhodnout podle § 228 odst. 1 tr. řádu o povinnosti obžalovaného uhradit poškozenému nárokované částky, neboť pro prokázání jejich oprávněnosti by bylo nutné provést rozsáhlé dokazování, které by trestní řízení protáhlo a znehospodárnilo a šlo by jasně za rámec podstaty trestního řízení – provést dokazování v rozsahu důležitém pro rozhodnutí o vině a trestu a o jasně podaném a odůvodněném nároku na náhradu škody. I v rozhodnutí o regresu, i v rozhodnutí o pohřebném, ale i v rozhodnutí o nemajetkové újmě bude muset soud v občanskoprávním řízení, na které by l poškozený odkázán, zohlednit jednoznačně prokázanou skutečnost, že poškozený spolujezdec věděl, že nastupuje do vozidla, které řídí obžalovaný pod vlivem alkoholu. Nakonec bude muset zohlednit a prokázat vznik nároku na důchodové zabezpečení podle zákonů České republiky a zákonů [REDACTED] nové „rodiny“ obou pozůstalých a vypořádat se se skutečností, že nárok na důchodové zabezpečení je nárokem budoucím.

Proto soud podle § 229 odst. 1 tr. ř. poškozeného S [REDACTED] T [REDACTED] D [REDACTED] nar. [REDACTED] v ČR bytem [REDACTED] odkázal s jeho nárokem na řízení ve věcech občanskoprávních.

Ostatní myslitelní poškození - DP hl.m.Prahy, zdravotní (VZP) a majetkové (Generali) pojišťovny , TSK hl.m.Prahy. Immobilien Praha s.r.o. - se k trestnímu řízení řádně a včas nepřipojili, proto výrok adhezního řízení o nich nerozhoduje.

P o u ě n í : Proti rozsudku lze podat odvolání do 8 dnů ode dne doručení písemného vyhotovení tohoto rozsudku k Městskému soudu v Praze prostřednictvím soudu zdejšího. Právo podat odvolání nenáleží osobám, které se ho výslovně vzdaly. Odvolání musí být ve stejné lhůtě odůvodněno tak, aby z něho bylo patrné, v jakých výrocích je rozsudek napadán a jaké vady rozsudku nebo řízení, které rozsudku předcházelo, jsou odvoláním vytýkány.

Státní zástupce je povinen v odvolání uvést, zda je podává, byť i zčásti, ve prospěch nebo v neprospěch obviněného. Poškozený může podat odvolání proti výroku o náhradě škody, nebo proti tomu, že takový výrok učiněn nebyl. Obžalovaný je oprávněn podat odvolání pro nesprávnost výroku, který se jej přímo dotýká. Odvolání lze opřít o nové skutečnosti a důkazy.

V Praze dne 19. února 2013

JUDr. Milan Rossi, v.r.

předseda senátu

Za správnost:
Veronika Školoudová